



[Hejmo](#)   [Ni kaj UN](#)   [Eventoj kaj Anoncoj](#)   [UN-Dokumentoj en Esperanto](#)   [Publikaĵoj](#)

[Lingvaj Rajtoj](#)   [Subtenu nin](#)   [Arkivoj](#)   [Traduk-terminaro](#)

Tiu ĉi terminaroj Esperanto > angla celas roli kiel helpiloj al tradukantoj de dokumentoj kaj gvidilo pri la rekomendataj terminoj ne nur pri UN sed pri la internacia vivo ĝenerale. [Antaŭparolo de la terminaro](#)

## Enhavtabelo



1. Listo de rekomenditaj terminoj laŭ alfabeto ordo.
  - 1.1. Trovu en la terminaro
  - 1.2. Salti al sekcio
2. Listo de Membroŝtatoj de Unuiĝintaj Nacioj (English > Esperanto).
  - 2.1. Elŝuti PDF-liston

## Listo de rekomenditaj terminoj laŭ alfabeto ordo.

### Trovu en la terminaro

### Salti al sekcio

# A B C Ĉ D E F G Ĝ H Ĥ I J Ĵ K L M N O P R S

## Ŝ T U Ŭ V Z

abonanto = subscriber

aferŝarĝito = chargé d'affaires

Afrika Evoluiga Banko = African Development Bank

Afrika Oficejo = Office for Africa

Afrika Unio = African Union

agado = activities

agadplano = plan of activities, plan of action

aganta (prezidanto) = acting (president)

Agentejo de UN pri Senpezigo kaj Laboroj por Palestinaj Rifuĝintoj en Proksima

Oriento = United Nations Relief and Works Agency for Palestine Refugees in the

Near East (UNRWA)

Akademiano = Esperanto Academy member

Akademiano = member of the Esperanto Academy (add on first use “the recognized linguistic authority for the International Language”)

Akademio de Esperanto = Esperanto Academy

Akademio Internacia de la Sciencoj = International Academy of Sciences

Akademio Literatura de Esperanto = Academy of Esperanto Literature

akceptejo = lobby

akceptejo = reception hall

akceptejo = reception hall, lobby

akcepti (delegacion) = receive (a delegation)

akcepto, oficiala = official reception

akompana letero = covering letter

Akredita Komitato = Credentials Committee

akreditilo = credentials

aldonita = annexed

aldonita = appended

aldonita = appended, annexed, enclosed

aldonita = enclosed

aldonitaj dokumentoj = appended documents

aldonoj = annexes

aldonoj = annexes, appended documents

alianco = alliance

aliĝi al = affiliate (with an organization)  
aliĝi al = join (an organization)  
aliĝi al = join (an organization), register (for a congress), affiliate (with an organization)  
aliĝi al = register (for a congress, conference)  
aliĝilo = registration form (for a conference), membership form  
aliĝintaj (landaj, fakaj) asocioj = affiliates (national, specialized); affiliated associations  
aliĝintaj (landaj, fakaj) asocioj = (national, specialized) affiliates; affiliated associations  
alkroĉita dokumento (retpoŝto) = attached document (e-mail)  
alkroĉita dokumento = attached document (e-mail)  
alproprigo = appropriation  
Alta Komisionestro = High Commissioner  
Alta Komisiono de UN por Homaj Rajtoj = United Nations High Commission for Human Rights  
Alta Komisiono de UN por Rifuĝintoj = United Nations High Commission for Refugees  
Alta Protektanto = Patron  
Altnivela Politika Forumo = High-Level Political Forum  
altnivela = high-level  
amasdetruaj armiloj = weapons of mass destruction  
Ambasadoro de ... (Lia/Ŝia Ekscelenco la) = H. E. the Ambassador of ...  
Ambasadoro de ..., Lia/Ŝia Ekscelenco la = Ambassador of..., His/Her Excellency the  
Ambasadoro Plenpotenca = Ambassador Plenipotentiary  
amendo = amendment  
Amerika Agado = Activity in the Americas  
Amnestio Internacia = Amnesty International  
anstataŭanta (oficulo) = deputy (officer)  
anstataŭanta (oficulo), vica = deputy (officer)  
anstataŭanto = deputy, proxy  
anstataŭanto = proxy  
antaŭenigo (de Esperanto) = advancement (of Esperanto)  
antaŭenigo (de Esperanto) = promotion, advancement (of Esperanto)  
antaŭkongreso = pre-congress meeting, gathering  
antaŭparolo = preface, foreword  
antaŭparolo = preface, foreword, preamble  
antisemitismo = anti-Semitism  
Apelacia Tribunalo de UN = Appeals Tribunal, UN  
Apelacia Tribunalo de UN = UN Appeals Tribunal

Arab League = Araba Ligo  
Araba Agado = Activity in Arab Countries  
Araba Ligo = Arab League  
aranĝo = activity  
aranĝo = event  
aranĝo = event, programme item, meeting, activity  
areo de operacioj = area of operation  
Arta Festivalo = Arts Festival  
Asista Ĝenerala Sekretario = Assistant Secretary-General  
asista profesoro = assistant professor  
asocia membro = associate member, association member  
Asociiĝintaj Lernejoj (Projekto de) = Associated Schools Project (UNESCO)  
Asocio pri Internacia Evoluigo = International Development Association  
Asocio pri Modernaj Lingvoj = Modern Language Association (USA)  
Asocio pri Unuiĝintaj Nacioj = United Nations Association  
ataŝeo = attaché  
aŭspicioj de (sub la) = auspices of, under the  
aŭspicioj de (sub la) = under the auspices of  
aŭtomata tradukado = machine translation  
Azia Agado = Asian Activity  
azilo = asylum

Balo, Kongresa = Congress Ball  
baloti = vote (e.g. in a national election)  
Bankedo, Kongresa = Congress Banquet, Dinner  
Belartaj Konkursoj = Arts Competition  
Biblioteko Hodler = Hodler Library  
bindita = bound, hardbound  
Brita Konsilio = British Council  
broŝurita = paperback, softbound  
broŝuro = pamphlet, brochure

Celoj por Daŭripova Evoluigo = Sustainable Development Goals  
Centra Oficejo de UEA = UEA Head Office, UEA Headquarters  
Centra Oficejo (de UEA) = Head Office  
Centra Oficejo (de UEA) = Headquarters  
Centro de Esploro kaj Dokumentado pri Mondaj Lingvaj Problemoj (CED) = Centre for Research and Documentation on World Language Problems (CRD)  
Cionismo = Zionism  
civila malobeco = civil disobedience  
civila socio = civil society

Ĉarto de Unuiĝintaj Nacioj = United Nations Charter  
ĉefparolado = keynote address, principal address  
Ĉefredaktoro = Editor-in-Chief

daŭripova evoluigo = sustainable development  
Deklaracio de Pekino = Beijing Declaration  
Deklaracio de Unesko pri Raso kaj Rasa Antaŭjuĝo = UNESCO Declaration on Race and Racial Prejudice  
Deklaracio pri la Donado de Sendependeco al Koloniaj Landoj kaj Popoloj = Colonial Territories and Peoples, Declaration on the Granting of Independence to  
Deklaracio pri la Rajtoj de Indiĝenaj Popoloj = Declaration on the Rights of Indigenous Peoples  
Deklaracio pri la Rajtoj de Personoj Apartenantaj al Naciaj aŭ Etnaj, Religiaj kaj Lingvaj Minoritatoj = Declaration on the Rights of Persons Belonging to National or Ethnic, Religious and Linguistic Minorities  
deklaracio = declaration  
delegita reto = local representatives network  
delegita reto = network of local representatives  
delegito (de lando aŭ organizaĵo) = delegate  
Delegito (de UEA) = local representative (of UEA)  
demandaro = questionnaire  
denaska esperantisto = native speaker of Esperanto, speaker of Esperanto as a first language  
diplomatia imuneco = diplomatic immunity  
diplomatia = diplomacy  
Diplomo pri Elstara Agado = Diploma for Outstanding Activity

Diplomo pri Elstara Arta Agado = Diploma for Outstanding Artistic Activity

diplomo = degree, diploma

Direktoro de la Centra Oficejo = Director of the UEA Head Office

Direktoro, Ĝenerala = Director-General

dislokita persono = displaced person

Disputa Tribunalo de UN = Dispute Tribunal, UN

disvastigi = disseminate

disvastigi = promote, disseminate

disvastiĝo = spread

disvastiĝo, disvastigo = spread

Diverseco de Kulturaj Esprimoj, Konvencio pri Protektado kaj Antaŭenigo de (Unesko) = Diversity of Cultural Expressions, Convention on the Protection and Promotion of

Diverseco de Kulturaj Esprimoj, Konvencio pri Protektado kaj Antaŭenigo de = Diversity of Cultural Expressions, Convention on the Protection and Promotion of (UNESCO)

duflanka = bilateral

dulingvismo = bilingualism

Dumviva Membro = Life Member

Dumviva Patrono = Life Patron

egala ŝanco, egalŝanca = equal opportunity

Ekonomia kaj Socia Komisiono (por Azio kaj Pacifiko, por Okcidenta Azio) = Economic and Social Commission (for Asia and the Pacific, for Western Asia)

Ekonomia kaj Socia Komitato (de la Eŭropa Unio) = Economic and Social Committee (of the European Union)

Ekonomia kaj Socia Konsilio (de Unuiĝintaj Nacioj) (EKOSOK) = (United Nations) Economic and Social Council (ECOSOC)

Ekonomia kaj Socia Konsilio (EKOSOK) = Economic and Social Council (ECOSOC)

Ekonomia Komisiono (por Afriko, por Eŭropo, por Latinameriko kaj Karibio) = Economic Commission (for Africa, for Europe, for Latin America and the Caribbean)

ekskurso = excursion, tour

eksprezidanto = former president, past president

eksprezidanto = past president, former president

eksteraj rilatoj = external relations

ekvalidi = enter into force

ekvalidi, validiĝi = enter into force

ekvalido, ekvalidiĝo = entry into force

ekvalido, validiĝo = entry into force

Elekta Komisiono = Election Commission, Nominating Commission

enketilo = questionnaire, survey instrument

enketilo = survey instrument

enketo = survey

Ento de UN por Seksa Egaleco kaj la Povigo de Virinoj = United Nations Entity for Gender Equality and the Empowerment of Women (UN-Women)

ESF = Esperantic Studies Foundation

Esperantic Studies Foundation = ESF

esperantistoj = speakers/users of Esperanto, Esperanto-speakers

Esperanto-junularo = Esperanto-speaking youth

Esperanto-movado = Esperanto movement

Esperanto-parolantoj, esperantistoj = Esperanto-speakers

Esperanto-standardo = Esperanto flag

Esperanto-standardo = Esperanto flag (NOT Esperanto standard)

esperantologio = Esperanto studies, esperantology

Esperantujo = Esperanto-speaking community

esploroj, esplorado = research

Estrara Raporto (de UEA) = Annual Report

Estrara Raporto = Annual Report

estrarano = executive board member

estrarano = executive board member, executive committee member

Estraro de UEA = UEA Executive Board

Estraro (de UEA, de Unesko) = Executive Board

Estraro (de UEA, de Unesko) = (UEA, UNESCO) Executive Board

etna purigo = ethnic cleansing

etnaj lingvoj = ethnic languages

Eŭropa Centra Banko = European Central Bank

Eŭropa Ĉarto por Regionaj aŭ Minoritataj Lingvoj = European Charter for Regional or Minority Languages

Eŭropa Dunga Strategio = European Employment Strategy

Eŭropa Esperanto-Unio = European Esperanto Union

Eŭropa Investa Banko = European Investment Bank

Eŭropa Komisiono = European Commission

Eŭropa Konsilio = European Council

Eŭropa Konsilio = European Council [vidu ankaŭ Konsilio de Eŭropo, Konsilio de la Eŭropa Unio]

Eŭropa Konvencio pri Homaj Rajtoj = European Convention on Human Rights (ECHR)

Eŭropa Konvencio pri Protekto de Homaj Rajtoj kaj Fundamentaj Liberecoj = European Convention for the Protection of Human Rights and Fundamental

## Freedoms

Eŭropa Kortumo = European Court of Justice

Eŭropa Kultura Fondaĵo = European Cultural Foundation

Eŭropa Lingva Konsilio = European Language Council

Eŭropa Oficejo pri Varmarkoj = European Trademark Office

Eŭropa Parlamentano = Member of the European Parliament (MEP)

Eŭropa Parlamento = European Parliament

Eŭropa Scienca Fondaĵo = European Science Foundation

Eŭropa Unio = European Union

Evoluiga Fonduso de UN por Virinoj = United Nations Development Fund for Women

Evoluiga Programo de UN = United Nations Development Programme (UNDP)

evoluigo = development

evolulandoj, evoluantaj landoj = developing countries

facila lernebleco = ease of acquisition

faka agado = professional and specialized activities

Faka Forumo = Forum for Specialized Associations

fakaj asocioj = specialized associations

fakaj kunvenoj = specialist meetings, meetings of specialized associations

fakdelegito (de UEA) = specialized representative

fakdelegito (de UEA) = (UEA) specialized representative

Fako pri Ekonomiaj kaj Sociaj Aferoj = Department of Economic and Social Affairs (DESA)

Fako pri Ekonomiaj kaj Sociaj Aferoj = Economic and Social Affairs, Department of (DESA)

Fako pri Mastrumado de la Ĝenerala Asembleo kaj Konferencoj = Department for General Assembly and Conference Management

Fako pri Mastrumado de la Ĝenerala Asembleo kaj Konferencoj = General Assembly and Conference Management, Department for

Fako pri Packonservaj Operacioj = Department of Peacekeeping Operations

Fako pri Packonservaj Operacioj = Peacekeeping Operations, Department of

Fako pri Politikaj Aferoj = Department of Political Affairs

Fako pri Protekto kaj Sekureco = Department of Safety and Security

Fako pri Publika Informado = Department of Public Information (DPI)

faldfolio = leaflet, folder

fermi (kunvenon) = adjourn (a meeting)

festparolado (ĉe Esperanto-kongreso), ĉefparolado = keynote address, principal address

festparolado = keynote address, principal address

Fina Akto de la Konferenco pri Sekureco kaj Kunlaboro en Eŭropo = Final Act of the Conference on Security and Co-operation in Europe

flugfolio = leaflet

flugfolio = leaflet, flyer

Fondaĵo Grabowski = Grabowski Foundation

Fondaĵo Unuiĝintaj Nacioj = United Nations Foundation

fondaĵo = foundation

Fonduso de UN pri Demografio = UN Population Fund (UNFPA)

Fonduso de UN pri Demografio = United Nations Population Fund (UNFPA)

fonduso = fund

Fundamento de Esperanto = Fundamentals of Esperanto, Basis of Esperanto, Foundation of Esperanto

gastiganta lando = host country

gazetara komuniko = press release

gazetara konferenco = press conference

gazetaro = press

gazeto = magazine, periodical

gazeto = magazine, periodical (NOT gazette)

geja = gay

giĉeto = booth, (registration) desk, counter

glumarko = sticker, seal

gvidlibro = guidebook

gvidlinioj = guidelines

ĝemelaj urboj = twin towns, twin cities

Ĝenerala Asembleo (de UN) = General Assembly

Ĝenerala Asembleo (de UN) = (UN) General Assembly

Ĝenerala Direktoro = Director-General

Ĝenerala Direktoro = Director-General, Executive Director

ĝenerala direktoro, plenuma direktoro = executive director

Ĝenerala Interkonsento pri Tarifoj kaj Komerco = General Agreement on Tariffs and Trade (GATT)

Ĝenerala Konferenco (de Unesko) = General Conference

Ĝenerala Konferenco (de Unesko) = (UNESCO) General Conference

Ĝenerala Sekretario (de UEA) = General Secretary

Ĝenerala Sekretario (de UEA) = (UEA) General Secretary

Ĝenerala Sekretario (de UN) = Secretary-General

Ĝenerala Sekretario (de UN) = (UN) Secretary-General

helpanto, stabano = aide

helplingvo = auxiliary language

Himno (La) = The (Esperanto) Anthem

homa ŝakrado = human trafficking

homaj rajtoj kaj fundamentaj liberecoj = human rights and fundamental freedoms

Homaj Rajtoj (Universala Deklaracio de) = Universal Declaration of Human Rights

homrajta juro = human rights law

Honora Patrona Komitato = Honorary Committee of Patronage

Honora Prezidanto = Honorary President

honoron (mi havas la) = I am pleased to..., I have the honour to...

iama prezidanto = former president

iama prezidanto = former president, past president

iama prezidanto = past president

imperiismo = imperialism

indiĝenaj lingvoj = vernaculars

indiĝenaj popoloj = indigenous peoples

individua membro = individual member

Infana Fonduso de UN = United Nations Children's Fund (UNICEF)

Infana Kongreseto = International Camp for Esperanto-Speaking Children

informa centro = information centre

informa fako = information department

informa fako = information department, public relations department, office of information, office of public relations

informa fako = office of information

informa fako, fako pri publikaj rilatoj = public relations department

informado = public relations, public information, publicity

informado = public relations, publicity

informejo = information office, information booth

Informilo por Interlingvistoj = Newsletter for Interlinguists

informoj (en gazetoj) = news items, news stories

informsesio = briefing, information session

informsesio, informkunsido = briefing

Inkluziva Traktato pri Malpermeso de Nukleaj Provoj = Comprehensive Nuclear Test-Ban Treaty

instanco = authority

instanco = body, authority

instanco = body, authority, agency

instanco, agentejo = agency

Institucio Hodler = Hodler Institution

Institucioj Bretton Woods = Bretton Woods Institutions

Instituto de UN por Trejnado kaj Esploro = United Nations Institute for Training and Research

Instituto de UN por Trejnado kaj Esploro = United Nations Institute for Training and Research (UNITAR)

Instituto Goethe = Goethe Institute

Inter-Amerika Evoluiga Banko = Inter-American Development Bank

Interinstanca Laborgrupo pri Sankcioj de UN = Interagency Working Group on UN Sanctions

interinstanca = interagency

interinstanca = interagency (adj.)

interkona vespero (dumkongresa) = get-acquainted evening

interkona vespero (dumkongresa) = social evening

interkona vespero = social evening, get-acquainted evening

interkonsento = agreement

Internacia Asocio de Universitatoj = International Association of Universities

Internacia Atomenergia Agentejo = International Atomic Energy Agency

Internacia Civil-Aviada Organizaĵo = International Civil Aviation Organization

Internacia Civilserva Komisiono = International Civil Service Commission

Internacia Fervojista Esperanto-Federacio (IFEFF) = International Federation of Esperanto-speaking Railway Employees

Internacia Fonduso por Agrikultura Evoluigo = International Fund for Agricultural Development (IFAD)

Internacia Gazetara Servo = International Press Service

internacia interkompreniĝo = international understanding

Internacia Jaro de Arbaroj = International Year of Forests

Internacia Jaro de Astronomio = International Year of Astronomy

Internacia Jaro de Biologia Diverseco = International Year of Biodiversity

Internacia Jaro de Interproksimigo de Kulturoj = International Year for the Rapprochement of Cultures

Internacia Jaro de la Junularo: Dialogo kaj Interkompreniĝo = International Year of Youth: Dialogue and Mutual Understanding

Internacia Jaro de la Junularo: Dialogo kaj Interkompreniĝo = International Year of

Youth: Dialogue and Mutual Understanding, International Youth Year  
Internacia Jaro de la Virino = International Women's Year  
Internacia Jaro de Lingvoj = International Year of Languages  
Internacia Jaro de Planedo Tero = International Year of Planet Earth  
Internacia Jaro por Homaj Rajtoj = International Year for Human Rights  
Internacia Jaro por Homoj de Afrika Deveno = International Year for People of African Descent  
Internacia Junulara Kongreso = International Youth Congress  
Internacia Junulara Tago = International Youth Day  
internacia juro = international law  
Internacia Kongresa Universitato = International Congress University  
Internacia Konvencio pri Eliminado de Ĉiuj Formoj de Rasa Diskriminacio = International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination  
Internacia Konvencio pri Elimino de Ĉiuj Formoj de Rasa Diskriminacio = International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination  
Internacia Kortumo = International Court of Justice  
Internacia Kriminala Kortumo = International Criminal Court  
Internacia Kriminala Tribunalo por la Iama Jugoslavio = International Criminal Tribunal for the Former Yugoslavia  
Internacia Kriminala Tribunalo por Ruando = International Criminal Tribunal for Ruanda  
Internacia Kunordiga Renkontiĝo de Junularaj Organizaĵoj (IKRJO) = International Co-ordination Meeting of Youth Organizations (ICMYO)  
Internacia Labora Organizaĵo = International Labour Organization  
Internacia Labora Organizaĵo = International Labour Organization (ILO)  
Internacia Ligo de Esperantistaj Instruistoj (ILEI) = International League of Esperanto-speaking Teachers  
Internacia Lingvo = International Language  
Internacia Martrafika Organizaĵo = International Maritime Organization (IMO)  
Internacia Mona Fonduso = International Monetary Fund (IMF)  
Internacia Organizaĵo por Migrado = International Organization for Migration (IOM)  
Internacia Organizaĵo por Normigo = International Organization for Standardization (ISO)  
Internacia Paca Konferenco (1899) = International Peace Conference (1899)  
Internacia Paca Konferenco = International Peace Conference (1899)  
Internacia Pakto pri Civilaj kaj Politikaj Rajtoj = International Covenant on Civil and Political Rights  
Internacia Pakto pri Economiaj, Sociaj kaj Kulturaj Rajtoj = International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights  
Internacia Pakto pri Economiaj, Sociaj kaj Kulturaj Rajtoj = International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights

internacia registara organizaĵo = international governmental Organization  
internacia registara organizaĵo = international governmental organization  
Internacia Scienca Asocio Esperantista (ISAE) = International Association of Esperanto-speaking Scientists  
Internacia Tago de la Indiĝenaj Popoloj de la Mondo = Indigenous People, International Day of the World's  
Internacia Tago de la Indiĝenaj Popoloj de la Mondo = International Day of the World's Indigenous People  
Internacia Tago de la Paktkonservantoj de UN = International Day of United Nations Peacekeepers  
Internacia Tago de la Patrina Lingvo = International Mother Language Day  
Internacia Tago de Paco = International Day of Peace  
Internacia Tago por Elimino de Perforto kontraŭ Virinoj = International Day for the Elimination of Violence against Women  
Internacia Tago por Elimino de Perforto kontraŭ Virinoj = Violence against Women, International Day for the Elimination of  
Internacia Tago por Elimino de Rasa Diskriminacio = International Day for the Elimination of Racial Discrimination  
Internacia Tago por Elradikigo de Malriĉeco = International Day for the Eradication of Poverty  
Internacia Tago por Pliiĝuloj = International Day for Older Persons  
Internacia Tago por Toleremo = International Day of Tolerance  
Internacia Tago por Toleremo = Tolerance, International Day of  
Internacia Telekomunika Unio = International Telecommunications Union  
Internacia Virina Tago = International Women's Day  
internacieco de Esperanto = international character of Esperanto  
Internacia Organizaĵo por Migrado = International Organization for Migration  
intertrakto, intertraktoj (noto: la verbo negoci kutime aludas al komercaj intertraktoj) = negotiations  
intertrakto, intertraktoj = negotiations

Jarlibro = Yearbook

Jarmilaj Evoluigaj Celoj = Millennium Development Goals

Jaro de Internacia Kunlaboro = International Co-operation Year

juĝkomisiono = judges, panel of, committee of

juĝkomisiono = panel of judges, committee of judges, jury

Junulara Sekcio (de UEA) = (UEA) Youth Section

Junulara Sekcio (de UEA) = Youth Section

jura personeco = legal personality

ĵurio = jury

ĵurnalo = newspaper

ĵurnalo = newspaper (NOT journal)

kabineto = cabinet

Kadra Konvencio de UN pri Klimatŝanĝiĝo = United Nations Framework  
Convention on Climate Change

Kadra Konvencio pri Klimatŝanĝiĝo = Framework Convention on Climate Change

Kleriga Lundo = Further Education Monday

klimatŝanĝiĝo = climate change

koalicio = coalition

kolego, samideano = colleague

kolektiva sekureco = collective security

kolokvo = colloquium

Koloniaj Landoj kaj Popoloj, Deklaracio pri la Donado de Sendependeco al =  
Declaration on the Granting of Independence to Colonial Territories and Peoples

koloniismo = colonialism

komisii (instancon plenumi iun taskon) = authorize, charge

komisii (instancon plenumi iun taskon) = charge

komisiito pri = commissioner for...

komisiito pri... = officer charged with..., officer responsible for...

komisiito pri... = officer charged with..., officer responsible for..., commissioner for...

komisio = charge, task, mandate

komisionestro = commissioner

komisionestro, komisiito = commissioner

Komisiono pri Eksteraj Rilatoj (TEJO) = External Relations Commission

Komisiono pri Eksteraj Rilatoj = External Relations Commission (TEJO)

Komisiono pri Internacia Juro = International Law Commission

Komisiono pri la Statuso de Virinoj = Commission on the Status of Women

komisiono = commission

Komitato de UEA = Committee of UEA, UEA Board

Komitato de UEA = UEA Board

Komitato de UEA = UEA Committee, Committee of UEA, UEA Board

Komitato por Administra kaj Buĝeta Agado (Kvina Komitato) = Administrative and  
Budgetary Committee (Fifth Committee)

Komitato por Ekonomio kaj Financo (Dua Komitato) = Economic and Financial  
Committee (Second Committee)

Komitato por Juraj Demandoj (Sesa Komitato) = Legal Committee (Sixth  
Committee)

Komitato por Malarmado kaj Internacia Sekureco (Unua Komitato) = Disarmament and International Security Committee (First Committee)

Komitato por Socia, Humanitara kaj Kultura Agado (Tria Komitato) = Social, Cultural and Humanitarian Committee (Third Committee)

Komitato por Specialaj Politikaj Aferoj kaj Malkoloniigo (Kvara Komitato) = Special Political and Decolonization Committee (Fourth Committee)

komputile helpata tradukado = computer-assisted translation

komputile helpata tradukado = machine-assisted translation

Komuna Eŭropa Referenckadro por Lingvoj: Lernado, Instruado, Pritaksado = Common European Framework of Reference for Languages: Learning, Teaching, Assessment (CEFR)

Komuna Programo de UN pri HIV/Aidoso = Joint UN Program on HIV/AIDS

komuniko = communiqué

komuniko = communiqué, communication

Konferenco de UN pri Komerco kaj Evoluigo = UN Conference on Trade and Development (UNCTAD)

Konferenco de UN pri Komerco kaj Evoluigo = United Nations Conference on Trade and Development (UNCTAD)

Konferenco de Unuiĝintaj Nacioj pri Internacia Organizado (1945) = United Nations Conference on International Organisation

Konferenco de Unuiĝintaj Nacioj pri Internacia Organizado = United Nations Conference on International Organisation

Konferenco pri Sekureco kaj Kunlaboro en Eŭropo (Konferenco de Helsinki) = Conference on Security and Cooperation in Europe (Helsinki Conference)

konfirmi ricevon = acknowledge receipt

konforme (al la rezolucio) = in accordance (with the resolution), in compliance (with the resolution)

konforme (al la rezolucio) = in compliance (with the resolution)

Kongresa Balo = Ball, Congress

Kongresa Bankedo = Banquet, Congress

Kongresa Komitato, Loka = Congress Committee, Local

Kongresa Libro = Congress Handbook

kongresanoj = congress participants

kongresanoj = (congress) participants

kongresejo = congress building, congress centre

kongreso (konferenco), konvencio (dokumento) = convention

kongreso = congress, conference, convention

konsekutiva interpretado = consecutive interpretation

Konsilio de Eŭropo = Council of Europe

Konsilio de la Eŭropa Unio = Council of the European Union

Konsilio de Ministroj = Council of Ministers

Konsilio de UN pri Oficista Distriĝo = United Nations Staff Recreation Council

Konsilio pri Homaj Rajtoj = Human Rights Council

konsilio = council

Konstanta Arbitracia Kortumo (1902) = Permanent Court of Arbitration

Konstanta Arbitracia Kortumo = Permanent Court of Arbitration (1902)

Konstanta Forumo pri Indiĝenaj Demandoj = Permanent Forum on Indigenous Issues

konstanta (komisiono, komitato) = permanent (commission, committee)

konstanta (komisiono, komitato) = standing (commission, committee)

konstanta (komisiono, komitato) = standing, permanent (commission, committee)

Konstanta Kongresa Sekretario = Permanent Congress Secretary

Konstanta Reprezentanto = Permanent Representative

konstitucio = constitution (of a country)

Konsulta Komisiono pri Edukado = Consultative Commission on Education

konsultaj rilatoj = consultative relations, consultative status

Kontraŭterorisma Komitato = Counter-Terrorism Committee

Kontraŭterorisma Komitato = Counter-Terrorism Committee (Security Council)

kontrolkomisiono = supervisory commission

kontrolkonferenco = review conference

Konvencio de Ĝenevo por Plibonigo de la Situacio de Vunditoj kaj Malsanuloj en Armeoj en la Maro = Geneva Convention for the Amelioration of the Condition of the Wounded and Sick in Armies at Sea

Konvencio de Ĝenevo Rilata al Pritrakto de Militkaptitoj = Geneva Convention Relative to the Treatment of Prisoners of War

Konvencio de Ĝenevo Rilata al Protekto de Civiluloj en Tempo de Milito = Geneva Convention Relative to the Protection of Civilian Persons in Time of War

Konvencio de UN kontraŭ Torturado = United Nations Convention Against Torture

Konvencio de Unuiĝintaj Nacioj kontraŭ Torturado = United Nations Convention Against Torture

Konvencio de Unuiĝintaj Nacioj pri la Rajtoj de Handikapitoj = United Nations Convention on the Rights of Persons with Disabilities

Konvencio kontraŭ Torturado kaj Alia Malhumana Pritrakto aŭ Punado (kutime konata kiel la Konvencio de UN kontraŭ Torturado) = Convention against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment (commonly known as the United Nations Convention against Torture)

Konvencio kontraŭ Torturado kaj Alia Malhumana Pritrakto aŭ Punado (kutime konata kiel la Konvencio de UN kontraŭ Torturo) = Convention against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment (commonly known as the United Nations Convention against Torture)

Konvencio pri Elimino de Ĉiuj Formoj de Diskriminacio kontraŭ Virinoj = Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination Against Women

Konvencio pri Elimino de Ĉiuj Formoj de Disriminacio kontraŭ Virinoj = Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination Against Women  
 Konvencio pri Infanaj Rajtoj = Convention on the Rights of the Child  
 Konvencio pri Paca Solvado de Internaciaj Disputoj (1901) = Convention for the Pacific Settlement of International Disputes  
 Konvencio pri Paca Solvado de Internaciaj Disputoj = Convention for the Pacific Settlement of International Disputes (1901)  
 Konvencioj de Ĝenevo = Geneva Conventions  
 Koresponda Servo Mondskala = Worldwide Pen-Friend Service  
 kotizo = dues  
 kotizo = subscription, registration fee, dues  
 kotizo, abono = subscription  
 kotizo, aliĝkoto = registration fee  
 kotizotakso = assessment  
 kreinto de Esperanto = creator/author of Esperanto  
 kreinto/aŭtoro de Esperanto = creator/author of Esperanto  
 kunsido, kunveno = meeting room  
 kunsido, kunveno = meeting  
 kunveno, kunsido, salono = meeting room  
 kunveno, kunsido, renkontiĝo = meeting  
 Kuracistoj sen Landlimoj = Doctors Without Borders  
 Kuratoreca Konsilio = Trusteeship Council  
 kvorumo = quorum

La Himno = Esperanto Anthem  
 laborgrupo = working group, working party  
 laborlingvo, labora lingvo = working language  
 laborplano = plan of activities, plan of action, strategic plan  
 laborplano, agadplano = plan of activities, plan of action, plan of work  
 landa agado = (coordination of) national activities  
 landa agado = national activities  
 landa asocio aliĝinta = affiliated national association  
 landa asocio aliĝinta = national affiliate, affiliated national association  
 lando = country  
 lando = country (NOT land)  
 Legio de Bona Volo = Legion of Good Will  
 libera komerco = free trade  
 libera komerco, sentarifa komerco = free trade  
 libroservo (de UEA) = book service, bookshop, bookstore, book department

libroservo = book service, bookshop, bookstore, book department  
Ligo de Nacioj = League of Nations  
limdato = deadline  
lingva baro = language barrier  
lingva diskriminacio = discrimination on the basis of language  
lingva diskriminacio = language discrimination, discrimination on the basis of language  
lingva diskriminacio = linguistic discrimination, language discrimination, discrimination on the basis of language  
lingva diskriminacio = linguistic discrimination, language discrimination, discrimination on the basis of language  
lingva diverseco = linguistic diversity  
lingva endanĝerigo = language endangerment  
lingva morto = language death  
lingva morto, lingvomorto = language death  
lingva planado = language planning  
lingva politiko = language policy  
lingva problemo = language problem  
lingva ŝanĝiĝo = language change  
lingva ŝoviĝo = language shift  
lingvaj baroj = the language barrier  
Lingvaj Problemoj kaj Lingvo-planado (LPLP) = Language Problems and Language Planning  
Lingvaj Problemoj kaj Lingvo-planado (LPLP) = Language Problems and Language Planning (LPLP)  
lobiado = lobbying  
loĝiga servo = accommodation service, housing service  
loĝiga servo = housing service  
Loka Kongresa Komitato = Local Congress Committee

majoritato = majority  
Malarmada Semajno = Disarmament Week  
malarmado = disarmament  
malneto = draft  
malneto, malneta = draft  
malpermeso de nukleaj provoj = test ban  
maŝintradukado = machine translation  
maŝintradukado, aŭtomata tradukado, maŝina tradukado = machine translation  
Mekanismo de UN por Internaciaj Kriminalaj Tribunaloj = UN Mechanism for

International Criminal Tribunals

Mekanismo de UN por Internaciaj Kriminalaj Tribunaloj = United Nations

Mechanism for International Criminal Tribunals

membra ŝtato = member state

membraro = membership

membroj de registaroj = members of government, government ministers

Mi havas la honoron = pleased to, I am pleased to

Militestra Komitato (Sekureca Konsilio) = Military Staff Committee (Security Council)

militkrimo = war crime

militpaŭzo = truce

minoritata lingvo = minority language

minoritato (ekzemple etna minoritato), malplimulto (ekzemple malplimulto de voĉoj) = minority

minoritato = minority

misio de observanto = observer mission

misio = mission

Modela Unuiĝintaj Nacioj = Model United Nations

Monda Aidosa Tago = World Aids Day

Monda Asocio de Mondfederalistoj = World Association of World Federalists

Monda Banko = World Bank

Monda Komerca Organizaĵo = World Trade Organization (WTO)

Monda Komunika Jaro = World Communications Year

Monda Konsilio de Eklezioj = World Council of Churches

Monda Kortumo = World Court

Monda Meteologia Organizaĵo = World Meteorological Organization (WMO)

Monda Nutraĵa Programo = World Food Program

Monda Nutraĵa Tago = World Food Day

Monda Oceana Tago = World Oceans Day

Monda Organizaĵo pri Sano = World Health Organization

Monda Tago de Gazetara Libereco = World Press Freedom Day

Monda Tago de la Fizika Ĉirkaŭaĵo = World Habitat Day

Monda Tago de la Maro = World Maritime Day

Monda Tago de la Medio = World Environment Day

Monda Tago de Rifuĝintoj = World Refugee Day

Monda Tago de Sano = World Health Day

Monda Tago de Socia Justeco = World Day of Social Justice

Monda Tago por Kultura Diverseco por Dialogo kaj Evoluigo = World Day for Cultural Diversity for Dialogue and Development

Monda Tago pri Diabeto = World Diabetes Day

Monda Turisma Organizaĵo de UN = United Nations World Tourism Organization

Monda Turisma Organizaĵo (de UN) = (United Nations) World Tourism Organization

Monda Turisma Organizaĵo (see also United Nations World Tourism Organization) = World Tourism Organization

Movada Foiro = (Esperanto) Movement Fair

movado, Esperanto- = Esperanto movement

multflanka = multilateral

multlingva = multilingual

multlingveco = multiplicity of languages

multlingvismo = multilingualism

Nacia Komisiono por Unesko = National UNESCO Commission

naciaj lingvoj = national languages

naciaj lingvoj = national languages, vernaculars

naciokonstruado = nation-building

Ne-Disvastiĝo de Armiloj de Amasdetruo (Komitato SC Res. 1540) = Non-Proliferation of Weapons of Mass Destruction (SC Res. 1540 Committee)

ne-disvastiĝo = non-proliferation

Nealiancaj Landoj = Nonaligned Countries

nedenaska parolanto = non-native speaker

Nederlando = Holland

Nederlando = Netherlands, Holland

Nederlando = (the) Netherlands, Holland

neperforto = non-violence

neregistara organizaĵo (NRO) = non-governmental organization (NGO)

Nord-Atlantika Traktata Organizaĵo = North Atlantic Treaty Organization (NATO)

Nordamerika Interkonsento pri Libera Komerco = North American Free Trade Agreement

Nordamerika Interkonsento pri Libera Komerco = North American Free Trade Agreement (NAFTA)

Nova Monda Informa kaj Komunika Ordo = New World Information and Communication Order

Novjorkio = New York, New York State

Novjorko (urbo), Novjorkio (ŝtato) = New York

Novjorko = New York, New York City

NRO-Komitato = NGO Committee

nuklea malarmado = nuclear disarmament

nuklea malarmado = nuclear disarmament

nuklea ne-disvastiĝo = nuclear nonproliferation

observanto = observer

Oceania Agado = Activity in Oceania

Oficejo por Rilatoj kun UN = UN Relations Office

Oficejo por Rilatoj kun UN = United Nations Relations Office

oficiala akcepto = reception, official

oficiala lingvo = official language

oficistaro = staff

oficistaro, stabo = staff

oficisto = staff member

oficisto, stabano = staff member

oficulo = officer

oficulo = official, officer

okupataj teritorioj = occupied territories

Olimpiko, Olimpiaj Ludoj = Olympics, Olympic Games

oratora konkurso = public-speaking competition

Organizaĵo de Amerikaj Ŝtatoj = Organization of American States

Organizaĵo de Amerikaj Ŝtatoj = Organization of American States (OAS)

Organizaĵo de la Islama Konferenco = Organization of the Islamic Conference

Organizaĵo de Petroleksportaj Landoj = Organization of Petroleum Exporting Countries (OPEC)

Organizaĵo de UN por Industria Evoluigo = United Nations Industrial Development Organization (UNIDO)

Organizaĵo de UN pri Kontrolo de Militpaŭzoj = United Nations Truce Supervision Organization (UNTSO)

Organizaĵo de Unuiĝintaj Nacioj pri Edukado, Scienco kaj Kulturo (Unesko) = United Nations Education, Scientific and Cultural Organization (UNESCO)

Organizaĵo por Ekonomia Kunlaboro kaj Evoluigo = Organization for Economic Co-operation and Development (OECD)

Organizaĵo por la Malpermeso de Kemiaj Armiloj = Organization for the Prohibition of Chemical Weapons (OPCW)

Organizaĵo por Sekureco kaj Kunlaboro en Eŭropo = Organization for Security and Cooperation in Europe (OSCE)

Organizaĵo pri Nutrado kaj Agrikulturo = Food and Agriculture Organization (FAO)

organizaĵo = organization

organo (de UN) = body, subsidiary body

organo (de UN) = (UN) body, subsidiary body

Oriento-Okcidento, Serio = East-West Series

paca kunekzistado = peaceful coexistence  
pacfarado = peacemaking  
packonserva operacio = peacekeeping operation  
packonservanto = peacekeeper  
Packonstrua Komisiono de UN = UN Peacebuilding Commission  
Packonstrua Komisiono de UN = United Nations Peacebuilding Commission  
Packonstrua Komisiono = Peacebuilding Commission (PBC)  
pafĉeso = ceasefire  
pakto = covenant  
pakto = covenant, pact  
parlamenta agado = parliamentary activity  
parolado = address, speech  
parolado = speech  
parolado, malferma = opening address  
patrinlingva edukado = mother-tongue education  
patrono = patron  
peranto = agent  
perforta devigo = coercion  
planado = planning  
planlingvo = constructed language  
planlingvo = planned language, constructed language  
Plena Ilustrita Vortaro = Complete Illustrated Dictionary  
Plena Ilustrita Vortaro = Complete (NOT Full) Illustrated Dictionary  
pleno = plenary session  
plenumi (laborplanon, rezolucion) = execute/implement (a plan of activities/action, a resolution)  
plimulto = majority  
plimulto, majoritato = majority  
popola respubliko = people's republic  
posteno = position, office  
postenulo = official, officer  
postkongreso = post-congress meeting/excursion/gathering  
Prepara Komisiono por la Organizaĵo pri la Inkluziva Traktato pri Malpermeso de Nukleaj Provoj = Preparatory Commission for the Comprehensive Nuclear-Test-Ban Treaty Organization (CTBTO)  
preventa diplomatio = preventive diplomacy  
prezidantaro = presiding body, presidium  
prezidanto (de delegacio) = leader (of a delegation)  
prezidanto = chair, chairman, chairperson

prezidanto = president, chair, chairman, chairperson  
 prezidanto = president, chair, chairperson  
 prezidento, ŝtatprezidanto = president (of a country)  
 prezidi (kunvenon) = chair (a meeting), preside over (a meeting)  
 prezido de, sub = under the chairmanship of, chaired by  
 prikonsenti = accede  
 prikonsento = accession  
 profesoro = professor  
 programero = programme item  
 Programo de UN pri Homaj Loĝlokoj = United Nations Human Settlements Programme (UN-Habitat)  
 Programo de UN pri la Homa Medio = UN Environment Programme (UNEP)  
 Programo de UN pri la Homa Medio = United Nations Environment Programme (UNEP)  
 Projekto de Asociiĝintaj Lernejoj = Associated Schools Project (UNESCO)  
 prokrasti (kunvenon) = postpone (a meeting), adjourn (a meeting)  
 prokrasti, fermi (kunvenon) = adjourn (a meeting)  
 propono = motion  
 propono = proposal, motion  
 protokolo (de kunsido) = minutes (of a meeting)  
 provizora sekretario = acting secretary  
 Publika Informado, Fakoj pri = Department of Public Information  
 publikrilata fakoj = office of public relations

rajtprotektanto = ombudsperson  
 ratifi (traktaton) = ratify (a treaty)  
 referaĵo = paper (at a conference)  
 referendumo = referendum  
 Regionaj Komisionoj = Regional Commissions  
 reglamento = regulation  
 regularo = by-laws  
 regularo = by-laws, regulations  
 regularo = rules  
 regulo = rule  
 reĝlando = kingdom  
 respondeculo = responsible officer, officer/person in charge  
 respubliko = republic  
 revuo Esperanto = (the Association's) journal Esperanto  
 revuo = journal, magazine

revuo = journal, magazine (NOT review)

rezolucio = resolution

Rondo Familia = Family Circle

rotaciaj membroj = rotating members

salono = meeting room

salutanto de... = person greeting (the congress) on behalf of

salutanto de... = person greeting (the congress) on behalf of...

saluti (kongreson) = greet (a congress)

saluto = greeting, message of greeting

saluto, salutmesaĝo = greeting, message of greeting

samideano = colleague, fellow-speaker

samideano = fellow-speaker of Esperanto

Sanctions Committee = Sanctions Committee (Security Council)

sankcioj = sanctions

Sankcioj, Komitato pri = Sanctions Committee (Security Council)

Sankta Sieĝo = Holy See

scienca = scholarly

scienca = scientific, scholarly

sciencisto = scientist, scholar

sciencisto, fakulo = scientist, scholar

sciencisto, fakulo, esploristo = scholar

scienco = science and learning, scholarly activity

scienco, scienca agado = science and learning, scholarly activity

see: United Nations Human Settlements Program = UN-Habitat

Sekcio pri Socia Politiko kaj Evoluigo = Division for Social Policy and Development

sekcio = section

sekcio = section, division

Sekretariato (de UN) = Secretariat

Sekretariato (de UN) = (UN) Secretariat

sekretario (unua) = (first) secretary

seksa prefero = sexual preference

seksismo = sexism

seksorgana mutilado = genital mutilation

Sekureca Konsilio = Security Council

Semajno de Internacia Amikeco = International Friendship Week

seminario = seminar

senarmeigita zono = demilitarized zone

Sennacieca Asocio Tutmonda = World Association for Non-Nationhood

senpezigo = relief

Serio Oriento-Okcidento = East-West Series

sesio = session

sidejo = headquarters

sidejo, centra oficejo. ĉefoficejo = headquarters

simpozio = symposium

simultana interpretado = simultaneous interpretation

sindeteni = abstain

sindeteno = abstention

Societo Zamenhof = Zamenhof Society

solena fermo (de kongreso) = closing meeting, formal closing

solena fermo = closing meeting, formal closing

solena inaŭguro (de kongreso) = inaugural meeting, formal opening

solena inaŭguro = inaugural meeting, formal opening

specialigitaj instancoj = specialized agencies

stabano = staff member, aide

stabiliga misio = stabilization mission

statuto = constitution, articles of incorporation

strategia plano = strategic plan

strategia plano, strategia laborplano = strategic plan

Studgrupo pri Lingvoj kaj UN = Study Group on Language and the UN

sub prezido de = chaired by, under the chairmanship of

Suba Ĝenerala Sekretario = Under-Secretary-General

subkomitato = subcommittee

subsidiareco = subsidiarity

subskribinto = signatory

ŝargito pri = officer in charge of, officer charged with

ŝtatestro = head of state

ŝuldanta = arrears, in

ŝuldo = arrears

Tago de Homaj Rajtoj = Human Rights Day

Tago de la Lernejo = Day of the School

Tago de Unuiĝintaj Nacioj = United Nations Day

tagordo = agenda

Terena Pasigilo = Grounds Pass

Terena Pasigilo, Enirpermesilo = Grounds Pass

tergloba varmiĝo = global warming

terminaro = glossary

tesaŭro = thesaurus

Traktato pri la Ne-disvastiĝo de Nukleaj Armiloj = Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons

Traktato pri la Ne-disvastiĝo de Nukleaj Armiloj = Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons (NPT)

Traktato pri Nuklea Ne-disvastiĝo = Nuclear Nonproliferation Treaty

traktato = treaty

Travideblo Internacia = Transparency International

Tutmonda Esperantista Junulara Organizo (TEJO) = World Esperanto Youth Organization

tutmonda = global

tutmondigo, tutmondiĝo = globalization

tutviva lernado = lifelong learning

UN-Oficejo de Ĝenevo = UN Office of Geneva (UNOG)

UN-Oficejo de Ĝenevo = United Nations Office of Geneva (UNOG)

UN-Oficejo de Najrobio = UN Office of Nairobi (UNON)

UN-Oficejo de Najrobio = United Nations Office of Nairobi (UNON)

UN-Oficejo de Vieno = UN Office of Vienna (UNOV)

UN-Oficejo de Vieno = United Nations Office of Vienna (UNOV)

UN-Oficejo pri Narkotaĵoj kaj Krimoj = United Nations Office on Drugs and Crime

Unesko, Organizaĵo de Unuiĝintaj Nacioj pri Edukado, Scienco kaj Kulturo =

UNESCO, United Nations Education, Scientific and Cultural Organization

Unesko-Domo = UNESCO Headquarters

Unesko-Domo = Unesco Headquarters

Unesko-Komisiono, Nacia = National UNESCO Commission

Unesko-Kuriero = UNESCO Courier

Unio de Socie Konsciaj Sciencistoj = Union of Concerned Scientists

Universala Deklaracio de Homaj Rajtoj = Universal Declaration of Human Rights

Universala Deklaracio de Lingvaj Rajtoj = Universal Declaration of Language Rights

Universala Esperanto-Asocio = Universal Esperanto Association

Universala Kongreso de Esperanto = World Esperanto Congress

Universala Medicina Esperanto-Asocio = World Medical Esperanto Association

Universala Poŝta Unio = Universal Postal Union (UPU)

Universala Tago de la Infano = Universal Children's Day

universitataj profesoroj = university staff, university faculty members

Universitato de Unuiĝintaj Nacioj = United Nations University

Universitato de Unuiĝintaj Nacioj = United Nations University (UNU)

unua sekretario = secretary (first)

Unuiĝinta Reĝlando = United Kingdom

Unuiĝintaj Nacioj = United Nations

(Usona) Asocio pri Modernaj Lingvoj = Modern Language Association

validigi = validate

Vica Ĝenerala Sekretario = Deputy Secretary-General

vicprofesoro = associate professor

voĉdoni (ekzemple en kunsido), baloti (ekzemple en nacia elekto); voĉo = vote

voĉdoni = vote (e.g. in a meeting)

voĉo = a vote (noun)

Volontula Fondaĵo = Volunteers Foundation, Volunteers Fund

volontulo = intern

volontulo = volunteer

volontulo = volunteer, intern

Zamenhof/Esperanto-objektoj = Zamenhof/Esperanto monuments

---

## Listo de Membroŝtatoj de Unuiĝintaj Nacioj (English > Esperanto)

[Elŝuti PDF-liston](#)

Membraj Ŝtatoj de Unuiĝintaj Nacioj, listigitaj laŭ la oficialaj titoloj de la koncernaj UN-misioj kaj jaro de aliĝo

Afganio • Afghanistan • 1946

Albanio, Respubliko • Albania, Republic of • 1955

Alĝerio • Algeria • 1962

Andoro, Princlando • Andorra, Principality of • 1993

Angolo, Respubliko • Angola, Republic of • 1976  
Antigvo kaj Barbudo • Antigua and Barbuda • 1981  
Araba Respubliko Egiptio • Egypt, Arab Republic of • 1945  
Argentino • Argentina • 1945  
Armenio, Respubliko • Armenia, Republic of • 1992  
Aŭstralio • Australia • 1945  
Aŭstrio • Austria • 1955  
Azerbajĝano, Respubliko • Azerbaijan, Republic of • 1992  
Bahamoj, Komunumo de la • Bahamas, Commonwealth of the • 1973  
Bangladeŝo, Popola Respubliko • Bangladesh, People's Republic of • 1974  
Barato • India • 1945  
Barbadoso • Barbados • 1966  
Barejno, Reĝlando • Bahrain, Kingdom of • 1971  
Belgio • Belgium • 1945  
Belizo • Belize • 1981  
Belorusio, Respubliko • Belarus, Republic of • 1945  
Benino, Respubliko • Benin, Republic of • 1960  
Bocsvano • Botswana • 1966  
Bolivara Respubliko Venezuelo • Venezuela, Bolivarian Republic of • 1945  
Bolivio, Plurnacia Ŝtato • Bolivia, Plurinational State of • 1945  
Bosnio kaj Hercegovino • Bosnia and Herzegovina • 1992  
Brazilo • Brazil • 1945  
Brunejo Darusalamo • Brunei Darussalam • 1984  
Bulgario, Respubliko • Bulgaria, Republic of • 1955  
Burkino • Burkina Faso • 1960  
Burundio, Respubliko • Burundi, Republic of • 1962  
Butano, Reĝlando • Bhutan, Kingdom of • 1971  
Centra Afrika Respubliko • Central African Republic • 1960  
Ĉado, Respubliko • Chad, Republic of • 1960  
Ĉeĥa Respubliko • Czech Republic • 1993  
Ĉilio • Chile • 1945  
Ĉina Popola Respubliko • China, People's Republic of • 1945  
Ĉina Popola Respubliko • China, People's Republic of • 1945  
Danlando • Denmark • 1945  
Demokrata Respubliko Kongo • Congo, Democratic Republic of • 1960  
Demokrata Respubliko Orienta Timoro • Timor-Leste, Democratic Republic of • 2002  
Demokrata Socialista Respubliko Srilanko • Sri Lanka, Democratic Socialist Republic of • 1955  
Dominika Respubliko • Dominican Republic • 1945  
Dominiko, Komunumo • Dominica, Commonwealth of • 1978

Ebur-Bordo • Côte d'Ivoire • 1960  
Egiptio, Araba Respubliko • Egypt, Arab Republic of • 1945  
Ekvadoro • Ecuador • 1945  
Eritreo • Eritrea • 1993  
Estonio, Respubliko • Estonia, Republic of • 1991  
Etiopio, Federacia Demokrata Respubliko • Ethiopia, Federal Democratic Republic of • 1945  
Federacia Demokrata Respubliko Etiopio • Ethiopia, Federal Democratic Republic of • 1945  
Federacia Demokrata Respubliko Nepalo • Nepal, Federal Democratic Republic of • 1955  
Federacia Respubliko Somalio • Somalia, Federal Republic of • 1960  
Federaciigitaj Ŝtatoj de Mikronezio • Micronesia, Federated States of • 1991  
Fiĝio, Respubliko • Fiji, Republic of • 1970  
Filipinoj, Respubliko • Philippines, Republic of the • 1945  
Finnlando • Finland • 1955  
Francio • France • 1945  
Gabona Respubliko • Gabonese Republic • 1960  
Gambio, La • Gambia, The • 1965  
Ganao • Ghana • 1957  
Germanio • Germany • 1973  
Grekio • Greece • 1945  
Grenado • Grenada • 1974  
Gvajano, Respubliko • Guyana, Republic of • 1966  
Gvatemalo • Guatemala • 1945  
Gvineo Ekvatora • Equatorial Guinea • 1968  
Gvineo, Respubliko • Guinea, Republic of • 1958  
Gvineo-Bisaŭo, Respubliko • Guinea-Bissau, Republic of • 1974  
Ĝibutio, Respubliko • Djibouti, Republic of • 1977  
Haitio • Haiti • 1945  
Haŝema Reĝlando Jordanio • Jordan, Hashemite Kingdom of • 1955  
Hispanio • Spain • 1955  
Honduro • Honduras • 1945  
Hungario • Hungary • 1955  
Indonezio, Respubliko • Indonesia, Republic of • 1950  
Irako • Iraq • 1945  
Irano, Islama Respubliko • Iran, Islamic Republic of • 1945  
Irlando • Ireland • 1955  
Islama Respubliko Irano • Iran, Islamic Republic of • 1945  
Islama Respubliko Maŭritanio • Mauritania, Islamic Republic of • 1961  
Islando • Iceland • 1946

Israelo • Israel • 1949  
Italio • Italy • 1955  
Jamajko • Jamaica • 1962  
Japanio • Japan • 1956  
Jemeno, Respubliko • Yemen, Republic of • 1947  
Jordanio, Haŝema Reĝlando • Jordan, Hashemite Kingdom of • 1955  
Kabo Verda, Respubliko • Cape Verde, Republic of • 1975  
Kamboĝo, Reĝlando • Cambodia, Kingdom of • 1955  
Kameruno, Respubliko • Cameroon, Republic of • 1960  
Kanado • Canada • 1945  
Kartvelio • Georgia • 1992  
Kataro, Ŝtato • Qatar, State of • 1971  
Kazaĥio, Respubliko • Kazakhstan, Republic of • 1992  
Kenjo, Respubliko • Kenya, Republic of • 1963  
Kipro, Respubliko • Cyprus, Republic of • 1960  
Kirgiza Respubliko • Kyrgyz Republic • 1992  
Kiribato, Respubliko • Kiribati, Republic of • 1999  
Kolombio • Colombia • 1945  
Komoroj, Unio de la • Comoros, Union of the • 1975  
Komunumo Dominiko • Dominica, Commonwealth of • 1978  
Kongo, Demokrata Respubliko • Congo, Democratic Republic of • 1960  
Kongo, Respubliko • Congo, Republic of • 1960  
Korea Demokrata Popola Respubliko • Korea, Democratic People's Republic of • 1991  
Korea Respubliko • Korea, Republic of • 1991  
Kostariko • Costa Rica • 1945  
Kroatio, Respubliko • Croatia, Republic of • 1992  
Kubo • Cuba • 1945  
Kuvajto, Ŝtato • Kuwait. State of • 1963  
La lama Jugoslava Respubliko Makedonio, • Macedonia, The Former Yugoslav Republic of • 1993  
Laosa Popolo, Demokrata Respubliko de la • Lao People's Democratic Republic • 1955  
Latvio, Respubliko • Latvia, Republic of • 1991  
Lesoto, Reĝlando • Lesotho, Kingdom of • 1966  
Libano • Lebanon • 1945  
Liberio, Respubliko • Liberia, Republic of • 1945  
Libio • Libya • 1955  
Liĥtenŝtejno, Princlando • Liechtenstein, Principality of • 1990  
Litovio, Respubliko • Lithuania, Republic of • 1991  
Luksemburgo • Luxembourg • 1945

Madagaskaro, Respubliko • Madagascar, Republic of • 1960  
Makedonio, La Iama Jugoslava Respubliko • Macedonia, The Former Yugoslav Republic of • 1993  
Malajzio • Malaysia • 1957  
Malavio, Respubliko • Malawi, Republic of • 1964  
Maldivoj, Respubliko • Maldives, Republic of • 1965  
Malio, Respubliko • Mali, Republic of • 1960  
Malto • Malta • 1964  
Maroko, Reĝlando • Morocco, Kingdom of • 1956  
Marŝalaj Insuloj, Respubliko • Marshall Islands, Republic of the • 1991  
Maŭricio, Respubliko • Mauritius, Republic of • 1968  
Maŭritanio, Islama Respubliko • Mauritania, Islamic Republic of • 1961  
Meksiko • Mexico • 1945  
Mianmaro, Respubliko Unio de • Myanmar, Republic of the Union of • 1948  
Mikronezio, Federaciigitaj Ŝtatoj de • Micronesia, Federated States of • 1991  
Moldavio, Respubliko • Moldova, Republic of • 1992  
Monako, Princlando • Monaco, Principality of • 1993  
Mongolio • Mongolia • 1961  
Montenegro • Montenegro • 2006  
Mozambiko, Respubliko • Mozambique, Republic of • 1975  
Namibio, Respubliko • Namibia, Republic of • 1990  
Nauro, Respubliko • Nauru, Republic of • 1999  
Nederlando, Reĝlando • Netherlands, Kingdom of the • 1945  
Nepalo, Federacia Demokrata Respubliko • Nepal, Federal Democratic Republic of • 1955  
Niĝerio • Nigeria • 1960  
Niĝero, Respubliko • Niger, Republic of • 1960  
Nikaragvo • Nicaragua • 1945  
Norvegio • Norway • 1945  
Nov-Zelando • New Zealand • 1945  
Omano, Sultanlando • Oman, Sultanate of • 1971  
Orienta Timoro, Demokrata Respubliko • Timor-Leste, Democratic Republic of • 2002  
Pakistano • Pakistan • 1947  
Palaŭo, Respubliko • Palau, Republic of • 1994  
Panamo • Panama • 1945  
Papuo-Nov-Gvineo, Sendependa Ŝtato • Papua New Guinea, Independent State of • 1975  
Paragvajo • Paraguay • 1945  
Peruo • Peru • 1945  
Plurnacia Ŝtato Bolivio, • Bolivia, Plurinational State of • 1945

Pollando, Respubliko • Poland, Republic of • 1945  
Popola Respubliko Bangladeŝo • Bangladesh, People's Republic of • 1974  
Portugaliao • Portugal • 1955  
Princlando Andoro • Andorra, Principality of • 1993  
Princlando Liĥtenŝtejno • Liechtenstein, Principality of • 1990  
Princlando Monako • Monaco, Principality of • 1993  
Reĝlando Barejno • Bahrain, Kingdom of • 1971  
Reĝlando Butano • Bhutan, Kingdom of • 1971  
Reĝlando Kamboĝo • Cambodia, Kingdom of • 1955  
Reĝlando Lesoto • Lesotho, Kingdom of • 1966  
Reĝlando Maroko • Morocco, Kingdom of • 1956  
Reĝlando Nederlando • Netherlands, Kingdom of the • 1945  
Reĝlando Svazilando • Swaziland, Kingdom of • 1968  
Reĝlando Tongo • Tonga, Kingdom of • 1999  
Respubliko Albanio • Albania, Republic of • 1955  
Respubliko Angolo • Angola, Republic of • 1976  
Respubliko Armenio • Armenia, Republic of • 1992  
Respubliko Azerbajĝano • Azerbaijan, Republic of • 1992  
Respubliko Belorusio • Belarus, Republic of • 1945  
Respubliko Benino • Benin, Republic of • 1960  
Respubliko Bulgario • Bulgaria, Republic of • 1955  
Respubliko Burundio • Burundi, Republic of • 1962  
Respubliko Ĉado • Chad, Republic of • 1960  
Respubliko Estonio • Estonia, Republic of • 1991  
Respubliko Fiĝio • Fiji, Republic of • 1970  
Respubliko Filipinoj • Philippines, Republic of the • 1945  
Respubliko Gvajano, • Guyana, Republic of • 1966  
Respubliko Gvineo • Guinea, Republic of • 1958  
Respubliko Gvineo-Bisaŭo • Guinea-Bissau, Republic of • 1974  
Respubliko Ĝibutio • Djibouti, Republic of • 1977  
Respubliko Indonezio • Indonesia, Republic of • 1950  
Respubliko Jemeno • Yemen, Republic of • 1947  
Respubliko Kabo Verda • Cape Verde, Republic of • 1975  
Respubliko Kameruno • Cameroon, Republic of • 1960  
Respubliko Kazaĥio • Kazakhstan, Republic of • 1992  
Respubliko Kenjo • Kenya, Republic of • 1963  
Respubliko Kipro • Cyprus, Republic of • 1960  
Respubliko Kiribato • Kiribati, Republic of • 1999  
Respubliko Kongo • Congo, Republic of • 1960  
Respubliko Kroatio • Croatia, Republic of • 1992  
Respubliko Latvio • Latvia, Republic of • 1991

Respubliko Liberio • Liberia, Republic of • 1945  
Respubliko Litovio • Lithuania, Republic of • 1991  
Respubliko Madagaskaro • Madagascar, Republic of • 1960  
Respubliko Malavio • Malawi, Republic of • 1964  
Respubliko Maldivoj • Maldives, Republic of • 1965  
Respubliko Malio • Mali, Republic of • 1960  
Respubliko Marŝalaj Insuloj • Marshall Islands, Republic of the • 1991  
Respubliko Maŭricio • Mauritius, Republic of • 1968  
Respubliko Moldavio • Moldova, Republic of • 1992  
Respubliko Mozambiko • Mozambique, Republic of • 1975  
Respubliko Namibio • Namibia, Republic of • 1990  
Respubliko Naŭro • Nauru, Republic of • 1999  
Respubliko Niĝero • Niger, Republic of • 1960  
Respubliko Palaŭo • Palau, Republic of • 1994  
Respubliko Pollando • Poland. Republic of • 1945  
Respubliko Ruando • Rwanda, Republic of • 1962  
Respubliko Sanmarino • San Marino, Republic of • 1992  
Respubliko Sejŝeloj • Seychelles, Republic of • 1976  
Respubliko Senegalo • Senegal, Republic of • 1960  
Respubliko Serbio • Serbia, Republic of • 2000  
Respubliko Sieraleono • Sierra Leone, Republic of • 1961  
Respubliko Singapuro • Singapore, Republic of • 1965  
Respubliko Slovenio • Slovenia, Republic of • 1992  
Respubliko Sud-Afriko • South Africa, Republic of • 1945  
Respubliko Sudano • Sudan, Republic of • 1956  
Respubliko Surinamo • Suriname, Republic of • 1975  
Respubliko Taĝikio • Tajikistan, Republic of • 1992  
Respubliko Trinidado kaj Tobago • Trinidad and Tobago, Republic of • 1962  
Respubliko Ugando • Uganda, Republic of • 1962  
Respubliko Unio de Mianmaro • Myanmar, Republic of the Union of • 1948  
Respubliko Uzbekio • Uzbekistan, Republic of • 1992  
Respubliko Vanuatuo • Vanuatu, Republic of • 1981  
Respubliko Zambio • Zambia, Republic of • 1964  
Respubliko Zimbabvo • Zimbabwe, Republic of • 1980  
Ruando, Respubliko • Rwanda, Republic of • 1962  
Rumanio • Romania • 1955  
Rusa Federacio • Russian Federation • 1945  
Salomonoj • Solomon Islands • 1978  
Salvadoro • El Salvador • 1945  
Samoo, Sendependa Ŝtato • Samoa, Independent State of • 1976  
Sankta Kristoforo kaj Neviso • St. Kitts and Nevis • 1983

Sankta Lucio • St. Lucia • 1979  
Sankta Luĉio • St. Lucia • 1979  
Sankta Vincento kaj Grenadinoj • St. Vincent and the Grenadines • 1980  
Sanmarino, Respubliko • San Marino, Republic of • 1992  
Santomeo kaj Principeo • São Tomé and Príncipe • 1975  
Sauda Arabio • Saudi Arabia • 1945  
Sejŝeloj, Respubliko • Seychelles, Republic of • 1976  
Sendependa Ŝtato Papuo-Nov-Gvineo • Papua New Guinea, Independent State of • 1975  
Sendependa Ŝtato Samoo • Samoa, Independent State of • 1976  
Senegalo, Respubliko • Senegal, Republic of • 1960  
Serbio, Respubliko • Serbia, Republic of • 2000  
Sieraleono, Respubliko • Sierra Leone, Republic of • 1961  
Singapuro, Respubliko • Singapore, Republic of • 1965  
Siria Araba Respubliko • Syrian Arab Republic • 1945  
Slovaka Respubliko • Slovak Republic • 1993  
Slovenio, Respubliko • Slovenia, Republic of • 1992  
Socialista Respubliko Vjetnamio • Viet Nam, Socialist Republic of • 1977  
Somalio, Federacia Respubliko • Somalia, Federal Republic of • 1960  
Srilanko, Demokrata Socialista Respubliko • Sri Lanka, Democratic Socialist Republic of • 1955  
Sud-Afriko, Respubliko • South Africa, Republic of • 1945  
Suda Sudano, Respubliko • South Sudan, Republic of • 2011  
Sudano, Respubliko • Sudan, Republic of • 1956  
Sultanlando Omano • Oman, Sultanate of • 1971  
Surinamo, Respubliko • Suriname, Republic of • 1975  
Svazilando, Reĝlando • Swaziland, Kingdom of • 1968  
Svedio • Sweden • 1946  
Svislando • Switzerland • 2002  
Ŝtato Kataro • Qatar, State of • 1971  
Ŝtato Kuvajto • Kuwait. State of • 1963  
Taĝikio, Respubliko • Tajikistan, Republic of • 1992  
Tajlando • Thailand • 1946  
Tanzanio, Unuiĝinta Respubliko • Tanzania, United Republic of • 1961  
Togolando • Togo • 1960  
Tongo, Reĝlando • Tonga, Kingdom of • 1999  
Trinidado kaj Tobago, Respubliko • Trinidad and Tobago, Republic of • 1962  
Tunizio • Tunisia • 1956  
Turkio • Turkey • 1945  
Turkmenio • Turkmenistan • 1992  
Tuvalo • Tuvalu • 2000

Ugando, Respubliko • Uganda, Republic of • 1962

Ukrainio • Ukraine • 1945

Unuiĝinta Regno Grand-Britio kaj Nord-Irlando • United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland • 1945

Unuiĝinta Reĝlando Grand-Britio kaj Nord-Irlando • United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland • 1945

Unuiĝinta Respubliko Tanzanio • Tanzania, United Republic of • 1961

Unuiĝintaj Arabaj Emirlandoj • United Arab Emirates • 1971

Urugvajo • Uruguay • 1945

Usono • United States of America • 1945

Uzbekio, Respubliko • Uzbekistan, Republic of • 1992

Vanuatu, Respubliko • Vanuatu, Republic of • 1981

Venezuelo, Bolivara Respubliko • Venezuela, Bolivarian Republic of • 1945

Vjetnamio, Socialista Respubliko • Viet Nam, Socialist Republic of • 1977

Zambio, Respubliko • Zambia, Republic of • 1964

Zimbabvo, Respubliko • Zimbabwe, Republic of • 1980

Oficejo de Universala Esperanto-Asocio ĉe Unuiĝintaj  
Nacioj

777 United Nations Plaza, New York, NY 10017.

212-687-7041

Kopirajto ~ Copyright © 2024 Esperanto Por UN

